

(1)Ship to 30000463 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	(2)Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728	
Planta: 10		

(5)Supplier 91018520 Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España	(6)Cargo NIF: ESB48966154	(7)Delivery Wagon Freight fast freight Express Post	Shipping for.vehicle own vehicle	ADVICE NOTE Delivery Note (8)No. 11436523 (9)Date of Delivery 18.12.2023
--	------------------------------	--	--	--

(10)Your ref. C0106304900	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref. MPL Itziar Egia	(13)Ext.	(14)Our No. 140009640
-------------------------------------	-----------------------	-----------------------	------------------------------------	----------	--------------------------

(19)Shipment	Free(20)n.free FCA Free carrier	(21)Packing 00015	(22)Marks	Weight (23)gross 6.145,650 (24)net 4.793,400	
--------------	---------------------------------------	----------------------	-----------	--	--

(25)Shipping address MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno	(26)Dock gate 14248
--	------------------------

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks		
					Quantity	+ / -	Remarks
10	25103178602510317 860 E054937 E055067	DCT300 Clutch C CAR 2510317860 TGEE63049A99 C0106304900 DCT300 Clutch C CAR 2510317860 TGEE63049A99 / 2510317860 TGEE63049A99 / 2510317860 <i>180 356693</i> <i>5013170399</i> KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>450</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>15</i> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>04/1/23</i> Firma: <i>[Signature]</i>	450	EA			
		(21)Packing PALLET 63048 DCT300 KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) 03 GEN 2024 <i>"Ricevuta con riserva di verifica su quantità e quantità"</i>	15	UN			<i>358249</i>

(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
-------------	--------------------	------------------	---------------	-------------------

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date				

Country of Origin: SPAIN

2206

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj),
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

DE PAŁ
24

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR 6638767

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

MAGNA PT SPA 578
FT 70016, YODUONWO

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

FIRMA "DAP"
HANDLOWA
Aneta Piotrowska
Al. 900-lecia 5A, 97-340 Rozprza

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

70016, YODUONWO

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączona dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery
Kennzeichen and Nummern
Marks and numbers

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

12 Objętość w m³
Umfang m³
Volume in m³

40 - 20 KILÓMETRÓW 15.595 kg

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

Przewoźna zapłacono / Frei / Carriage paid
 Przewoźna nieopłacono / Unfrei / Carriage forward

20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne Fracht Carriage charges			
Bonifikaty Ermäßigungen Reductions			
Saldo Zwischensumme Balance			
Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges			
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous			
Razem Gesamtsumme Total to be paid			

21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in

dnia
am
on

12/11/23

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery

22
Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23
FIRMA "DAP"
HANDLOWA
Aneta Piotrowska
Al. 900-lecia 5A, 97-340 Rozprza
Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen /
Goods received

Miejscowość
Ort
Place

dnia
am
on

20
20
20

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Rubryki obwinięte lustrami liniami wypchniętymi przesuwnicami.
Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Ważność oraz
einerschließlich und
including and
19 + 21 + 22

Do wypełnienia pod
Auszufüllen unter der
Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility
1 - 15

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, zgodnie z międzynarodowymi przepisami, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę, oraz w dalszym przypadku litery.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Druck anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.